

# SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</b> Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p><b>Hirdetések egység szerint.</b> A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

## Napszamosainkról.

„S a dalos madarak mind elnémultak” s való, hogy kicsiny dalosaink elnémultak, mert nem lévén meg régi lakóhelyüket, más vidékre költöznek vagy elpusztulnak. E szegények érdekében szándékozom szót emelni, mert nagyon is rászorulnak pártfogásunkra, — hisz ők megérdemlik a segédelmet, méltók az emberiség könnyőruletességére, búsán megfizetnek munkájukkal. Meg sem tudjuk becsülni munkájukat, mert nem kísérik folyton figyelemmel; ha nem volnának ezek az ingyen napszamosaink, csak akkor tudnók, hogy nélkülök lehetetlen volna, legnagyobb igyekezetünk mellett is, a gyümölcsstermést megmenteni.

A gazdaközönség emez önzetlen, hasznos ingyen napszamosai érdekében történt ugyan intézkedés a mezőgazdaságról szóló 1894. évi XII. t. c. keretén belül, hogy aki a hasznos madarakat pusztítja, a madarak fészkeit és tojásait, fiait elszedi vagy azokat hatósági engedelem nélkül forgalomba hozza, kihágást követ el s száz koronáig terjedő pénzbüntetéssel büntetendő.

Ennek hatása alatt keletkeztek egyesületek, melyek felkarolták a madárvédelmet, felkarolták s a téli etetésen kívül még mesterséges fészkelőket is

állítottak és állítanak föl. Ezután a kultusz miniszter is kötelezőleg elrendelte valamennyi népoktató intézetnek a *Madarak napja* megtartását.

Taníttjuk is, neveljük is a reánk bízott ifjúságot; szeressék, védelmezzék kicsiny barátainkat s látom, hogy a gyermekesereg áhitattal fogadja tanításunkat s hiszem, hogy az ily szellemenben felnevelt ifjúság tudni fogja, hogy az irgalmasság cselekedete isteni parancs, mert aki védelmébe fogadja a lég lakóit, gyakorolja az irgalmasság cselekedetét.

Az egyesületek buzdítják a birtokok tulajdomosait, hogy a szabadban lévő kerteket, szőlőket stb. ne deszkakerítéssel, hanem élő sövényekkel vegyék körül, mert az élő sövény nemcsak, hogy megfelel a célnak, hanem az egész vidék szépítéséhez is nagyban hozzájárul s emellett éneklő madarainknak is nyújt menedéket. Igaz, ez így van! Most már csak azt nem tudom, hogy kinek a parancsára kötelesek a községek a határukban lévő közös legelőkről, erdőcskékből a bokrokat, dalosaink eme természetadta fészkelőit kiirtani! Miért irtandók ki ezek? Talán nem járulnak a vidék szépítéséhez? Vagy ezekben madaraink nem lennek kellő menedéket? Hiszen tudjuk, tudja mindenki, hogy az éneklő madarak legszívesebben a szabadban lévő bokrokat keresik föl fészkelésre,

azokban örömmel fészkelnek, hogy ott háborítatlanul szaporodjanak. Mindezt, ahol sűrű bokrok vannak, mely örömet, megnyugvást találnak a madárdalban, madárcsicsergésben! Bizony szívesen üdvözljük dalosainkat, a féregirtókat, lakóhelyükön.

Sok község irtó hadat izent mindennek, minek bokor a neve. A legelőkről többször irtják ki a bokrokat.

Miért? A legelő nem nyer, csak veszít vele. A rajta legelő állat is. Az ember is. A vidék üdesége, szépsége is. A bokornak, a cserjének köszönhetjük, hogy tavaszkor a vidék madárdaltól zeng, ami épp úgy hozzátartozik a tavaszhoz, mint a napsugár.

Csak figyeljük meg tavasszal, mily kedves a bokrok alján fészkelő pacsirta, mikor először felszáll a magasba, aztán fent a légtérben kiterjesztett szárnyakkal uszkál s megkezdi trillahangversenyét s ha bánatát kisírta, összecsapja szárnyait s úgy hull alá a földre, mint egy darab kő. Mily lélekemelő tünnet ez!

Vagy, aki még nem hallotta hajnalhasadáskor vagy alkonyatkor fülemilénk bánatos szerelmi énekét? Aki még nem gyönyörködött éneklő madaraink hangversenyében, az nem is tudhatja, hogy mit veszítettünk a bokrok kiirtásával, az erdők letarolásával vagy meggyérítésével.

## Pusztai emberek.

I.

### Örökség.

Este felé leesett az első hó. Lágyan, csöndesen szálltak a pelyhek és mire a hold nevető ábrázata megjelent, szelid nyugalommal bóbiskolt a sok apró cselédház a fehér bunda alatt. Csöndes az idő és megejt a szemet, lelket a gyönyörű világosság. Minden fehér, a föld, a tető, a fa és ezüstös-kék a fényes, ég; vidámabbak a csillagok és jobb kedvben van a hold is. Néma az egész pusztá. A kutyák se vonítanak, valamelyik kuckóban meghúzzák magukat; amelyik szalmára akad, szinte a menyorszámban van, egyiknek sincs kedve friss nyomot vágni a csikorgó hóban. A hó mellett sárgás a falak fehérsége. És apró fekete pontok vannak a falakon, ezek az ablakok; egyik-másik előtt gyékény, hogy a hidegség valahogy be ne férközzék a szobába.

Egyik ablakon át mécses világa látszik. Pedig éjjel felé jár az idő. És beteg nincs a pusztán. Hát baj van valahol, hiába senki se égeti az olajat. Az ispán azt mondja, menjünk arra felé, hátha éppen a tanítónál van a baj.

— Özvegy ember, az ősszel halt meg a felesége. Talán a kis lánya beteg?

Igy találhatja a dolgot az ispán. De hogy közelebb érünk, látjuk már, hogy a tanító ablaka sötét. Egyik cselédházban van a világosság.

Megállunk az ablak alatt. Egy öreg asszony ül a kályha előtt, valami régi szűr van a lábán és egy kék keszkenővel törölgeti a szemét. Sir. Az asztal sarkánál meg egy legény könyöklöl.

— Az öreg számadó felesége, az Orbán Mátéé; — mondja az ispán. — Talán meghalt az öreg? Pestre vitték a kórházba. Szent Mihály után egy rozsdás szögbe lépett és a doktor azt javasolta, hogy vigyék menél előbb Pestre, mert le kell vágni a lábát. Az uraság fölvitte az öregot, fizeti is érte a kórházat. Úgy fordul, levágták a lábát és szegény öreg a mankó helyett a koporsót választotta.

A legény az édes anyja felé fordul. Aztán fölvesz az asztalról egy kis darab papírt.

— A tanító úr az este kapta a levelet. Nincs ebben se több, se kevesebb, csak annyi, hogy nem mondja bizony el még a királynak se.

— Hát mi lösz akkor mibelőlünk?  
— Mi lösz? Csak megélünk azér' valahogy.

Erre aztán már hangosan sír egy nótát a szegény asszony.

— Pedig mögmondhatná. Láthatja a tanító

úr irását, nincs ellene senki gonosz szándékkal. Mi rajtunk mög segíthetne. Úgy is ködisok vagyunk. . .

Az ispán álmélkodik, bámul, nem érti a dolgot. Gyanakszik is, mondván:

— Pedig becsületes emberek. . .

Kis vártatva hozzá teszi:  
— Valami baj van. No, be kell nézni holnap a birka-akolba.

Gondol egyet az ispán, aztán azt mondja, menjünk be hozzájuk.

— Jó. . .

Kopogtat az ablakon. Az asszony föltekint: nem ijed meg, nem fél itt senki az éjszakától. A legény feltápáskodik és az ablak felé jön. A ködmene újjával letörli a jégvirágokat az ablakról aztán kitekint.

— Az ispán úr. . .

— No nyisd ki az ajtót. . . — sürgeti az anyja.

Kinyitja az ajtót és bemegyünk az alacsony szobába. Az ispán kalapján a tollbokréta éppen a mestergerendát éri. Az asszony fölkel a kályha mellől (nincs abban egy csöpp tűz sem, csak szokásból ülhet ott) és bilingat a fejével, mikor köszön.

— Mi a baj? — kérdezi az ispán. — Pestről kaptak hírt?

— Onnét tekintetes úr, onnét. . . Az este gyűlt mög a levél, a tanító úrnak küldték.

— De pár hete jó hírt adtak az öreg-ről. . .

Azért, ha gyümölcsös kertjeinket meg akarjuk óvni a káros rovarok millióitól, ha lelki örömet s gyönyört akarunk találni a madárdalban: ne üzzük el magunktól dalosainkat.

Ütessünk minél több bokrot!

Sráy Ferenc.

## A gazdakör közgyűlése.

A Sümegvidéki gazdakör évi rendes közgyűlését folyó hó 2-án Sümegen tartotta meg. Hayden Sándor elnök a megjelent tagokat üdvözölte, a gyűlést megnyitotta s a jegyzőkönyv hitelesítésére Kiss Antal és Mojzer Józsefet kérte föl.

A múlt közgyűlés jegyzőkönyve észrevétel nélkül hitelesítést nyert. A pénztári számadást a számvizsgálók nevében Vendl János terjesztette elő. A bevétel 2130 K 21, a kiadás 1254 K volt, a maradék 876 K 2 f. Mivel a számadás rendben volt, Talabér Károly pénztáros a fölmérést megkapta.

Ezután Éles Károly titkár ismertette a múlt év mozzanatait. Jelentését a közgyűlés elfogadta s ennek alapján a következő határozatokat hozta:

1) Eitner Zsigmond orsz. gyűlési képviselőnek, Solyómy Tivadar és Malatinszky Lajos főszolgabíróknak, Horváth Imre szentgróti községi bírónak, valamint az állatdíjazás szentgróti helyi bizottságának a gazdakört és az állatkiállítás támogatást működésükért köszönetet mondott a közgyűlés.

2) Megkeresi a zalavármegyei gazdasági egyesület vezetőjét, hogy az állatkiállítások ezután augusztus hónap második felében legyenek, továbbá az Első Magyar Biztosító társasággal lejárató szerződést olyképpen állapítsa meg, hogy a kedvezmények a 2 koronás tagokra is kiterjedjenek.

3) Megkeresi a gazdasági egyesületet, hogy az alapító tagok alapítványának kamatai felelősségen a kört illessék.

4) Csabrendekre Barcza Sándor dr., Gyömörőre Kalmár Józsefet, Gogánfára, Mihályfára és Nyirádra a községi bírót bizalmi férhának választotta meg a közgyűlés.

Talabér Károly a szénkénegraktár kezelője jelentette hogy 1909-ben a raktár bevétele 44.626 kg volt, ebből eladott 31.044 kgot, maradt 13.582 kg. A befolyt összeget az adóhivatalba befizette. A jelentést a közgyűlés tudomásul vette.

Hasonlóképpen tudomásul vette, hogy a körnek 10% leszámitásával 2000 K értékű gép-állománya van.

Az 1910-re szóló költségvetést 1690 K bevétellel és 1093 K kiadással állapította meg a közgyűlés.

Kimondotta, hogy állatdíjazást, háziipari tanfolyamot és népies előadásokat csakis a ex-lex állapot megszűnése után kér.

Nyirád községébe egy vetőgépet szerez.

A zalavármegyei gazdasági egyesületbe belépett Gyömöréy Sándor, míg a kör tagjai sorába Sümegről Bachinger Imre, Orbán István, Németh Mihály, Polgár József kir. közjegyző, Pánczer Gusztáv, Tóth Lajos, Veninger Gyula, Nyirádról Horváth Ignác, Németh Gyula, Tóth Antal, Csóka János alszegi és Balassa Flórián lépett be.

A tagok sorából halálozás, lemondás és elköltözés miatt több tag törültetett.

Egyéb tárgya nem volt. Az elnök megköszönte az érdeklődést s a gyűlést eloszlatta.

## A havi marhavásárok.

Városunk a következő hirdetményt bocsátotta ki:

210. sz. 1910.

### Hirdetmény.

Sümeg község elöljárósága a község képviselőtestületének f. évi január hó 23-án fentti szám alatt kelt határozatából kifolyólag közhírré tesszük — hogy a községben minden hó első hétfőjén hónapos szarvasmarha, lo stb. felhajtással vásár jog tartatni.

Sümegen, 1910. évi február 15.

### Az elöljáróság.

Erre a hirdetményre a havi marhavásárok, miket mennyi éven át szorgoltunk, alig lesznek meg.

Mert:

1) Ezt a hirdetményt községünk érdemes elöljárósága véka alá rejtette. A hirt velünk is, a szerkesztőséggel, Csabrendekről hozta egy jó emberünk.

2) Az elöljáróság kibocsátotta a hirdetményt anélkül, hogy előzően illetékes tényezőkkel értekezett volna. A marhavásárok ügyéhez az állatorvosnak csak van valamelyes köze, az ügy reklámozásához is jó eszméi vannak, de holmi értekezletre meg nem hívták, vele a hirdetményt nem közölték.

— Mőg is van a nyomoruságban, — szól a számadó fia.

— Hát akkor nincs baj. Majd kigyógyítják, ha ma nem, holnap. Kap az öreg olyan lábat, hogy még táncol is majd a Gyurka jakodalmán.

— Van bizony azér' baj, tekintetes úr; — panaszkodik Gyurka. — Még hozzá nagy, ki se hevergyük. Itt a levél róla.

A mécs mellett alig lehet kibetűzni. Az ispán megkérdezi, mi van a levélben.

Helyet mutat az asszony és a fia elmondja a bajt.

— Az édes apám talán meg se gyűn többet, azt írták az ispitábul. Hát mi bele is törődne a veszedelemben, de van még nagyobb bajunk is. A tekintetes úr jó szívvvel van hozzánk, nem is takargatjuk a dolgot. A Kőrösztős Pétert, azt tartom, ismeri a tekintetes úr. Asztagrakó volt itt a nyáron. A lányát, a Vicát el akarom vőnni feleségül. Jómódú, takarékos népek, az édes anyám is azt mondja, hogy egymáshoz illünk. De most az édes anyám is az én kenyeremen él, hát én akartam számadó lenni az édes apám után.

— Úgy is dukál, — biztatja az ispán — az édes apád az öreg apád után lett számadó-juhász.

— De az öreg apám adott örökséget az édes apámnak, ami fölér ezer jószággal is.

Az édes apám meg nem bizza rám, pedig mögillet engőm.

— Erről szól a levél?

— Erről. Irattunk a tanító úrral az ispitába a legelső doktornak, hogy kérdőzze mőg az édes apámtul, miből csinálta nyiráskor, usztatáskor a birkának való orvosságot, amitől megszűnt minden betegség. Az édes apám a levelünkre mőg azt mondta, hogy nem bizza idegen emberre a titkot. Nem tudja azt az orvosságot még a megyei felcser se. A füvet a rekettyésben sződte hozzá, de három patikában is vőtt hozzá port, a bótosnál mőg kámfort, mert a patikáros elül is takargatta a mestőrségét. Így vagyunk most. Pestre én nem mőhetek, másra mőg nem bizza az édes apám a titkot. Nem is löszők számadó iten . . .

Az ispán fölkel a helyéről és valami vi-gasztaló szót akar mondani.

— Majd elmondja az öreg az orvosságot.

Megyünk már kifelé, az öregasszony szomorúan motyog.

— Ném ojjan embőr az. Nem löhet azt viallatni . . .

(Folyt. köv.)

Hajdu Miklós.

3) Hasonlóképpen nem hívták meg a helybeli kereskedők képviselőit sem, holott lapunkban megírtuk, hogy ezek anyagilag is hajtandók támogatni a marhavásárok ügyét.

4) Miért nem vették bele a hirdetménybe, hogy a vásárookra helypénzt nem kell fizetni?

5) Azt is bele kellett volna venni, hogy a szebb állatok vagy nagyobb csoportok föl-hajtói díjakat nyernek. E díjakra — mint hallottuk és megírtuk — a kereskedők már 400 K-t adtak össze. Ehhez talán a város képviselőtestülete is adott volna pár száz koronát, meg az ipartestület és a helybeli pénzügyez-tek is tűztek volna ki egy-egy jutalmat. Amde meg kellett volna ezeket is kérni.

6) Nagyon rossz hónapot választottak kezdetnek. Sümegen most március elsején volt országos vásár, 21-én ismét lesz, félfő, hogy ilyen közel két nagy vásárhoz nem sikerül majd az első havi vásár.

7) A hirdetményt a megyei és még néhány más lapban bizonyos ideig, mondjuk félévig, állandóan közölni kellene.

8) Ki kellett volna tenni a hirdetményben vastag betűkkel, hogy az első vásár ekkor meg ekkor lesz.

Szóval ez a dolog csakis úgy tud megvalósulni és gyökeret verni, ha állandóan napi renden tartja az elöljáróság.

Sümegen nevezetes marhakereskedés van. Úgy hisszük, hogy városunkban sok marhá-val kereskedő ember van. Százezrekre megy az az összeg, amit ezek évenként megforgatnak. Ezeknek mi a magunk részéről is me-leg érdeklődésébe ajánljuk ezt a fontos kérést. Sokat tehetnek érdekében, ha szívvvel-lélekkel támogatják.

Ezek után magából a hirdetményből pedig azt a tanulságot szűrheti le az elöljáróság, hogy ilyen fontos, forgalmunkra és gazdaságunkra első rendű kérdésben ne intézked-jék addig, míg valamennyi érdekelt féllel meg nem beszél a kérdést, mert: több szem többet lát, több fej többet gondol.

## Forgács.

Szaladj, szaladj, magyarom!

A Darnay-féle csemegekereskedésben kap-hatsz bécsujhelyi virslit.

A Kisfaludy szállóban ihatsz rá liesinger sört.

Az Orbán-kávéházban regedei vizet.

De ha a kávéházban drágálsz, vehetsz regedeit Beretzky, Márkus, Würzburger boltja-ban is. Csak annyi, mint a magyar petánci.

A Horvát G-féle papirkereskedésben ve-hetsz 3 csillagos cseh papirt, Hardtmuth-irónt és Kuhn-féle tollat.

Milly gyertyát,

Linci gyujtót,

Lundenburgi cukrot,

Scherg-féle kalodont,

Maggi levesrontót,

Schicht szappant mindegyik boltos ad.

Bünni szövetbe akármelyik szabó bele-bujtathat.

Inget, gallért, kézelőt, gyolcsot, siffont csa-kis osztrákot kaphatsz. Kendőt, szoknyának valót nem különben.

A fejed búbjára se tehetsz más kalapot.

Az üveg- és porcellán árút, a játékszer-t mind az osztrák kéz gyúrta, égette, sütötte, alkotta.

Szaladj, magyarom, vidd véres verejték-vel szerzett pénzedet a boltba. Mindegyik egy-egy osztrák fiók, amelyik bekasszálja a pénz képében a te magyar véredet s önti ki a sógornak.

De ne szidd, ne átkozd te az osztrákot, se ezeket a fiókjait.

Mert te vagy a közönség, a boltosnak mindenható úra, parancsolója. Magadat meg — tudom — amúgy sem szidod.

Majd szid, majd átkoz a pusztuló ország-ban a te magad — ivadéka.

Bárd.

## H I R E K.

— **Tanfelügyelői látogatás.** *Ruzsicska* Kálmán dr. kir. tanfelügyelő március 2-án Sümegre érkezett. Meglátogatta az állami elemi fiú és elemi leány iskola valamennyi osztályát, mindenütt több tárgyból hallgatván meg a növendékek feleleteit. Megtekintette az új épület valamennyi helyiségét, berendezését, felszerelését. Az osztályok meglátogatása után a tanítótestülettel értekezletet tartott, melyben az iskolai élet legfontosabb kérdéseivel foglalkozva, a tapasztaltakon az intézet igazgatóságának és a tanítótestület tagjainak odaadó buzgóságukért meleg elismerését fejezte ki. Az iskolák látogatása alkalmából *Lukonich* Gábor dr. állami iskolai gondnoksági elnök és az igazgató voltak a kir. tanfelügyelő társaságában, ki a gondnoksági elnöknek sok fáradozásáért s az iskola fejlesztésére irányuló odaadó készségéért legbensőbb köszönetét tolmácsolta.

— **Községi gyűlés.** Sümeg képviselőtestülete február 27-én tartott rendkívüli közgyűlésen a képviselők kis számmal vettek részt. A gyűlés első sorban a sümeg — devecseri vasút községi érdekeltiségének *Barcza* László, bizottsági elnök kérvényére 5000 koronát szavazott meg törzsrészvényekre. A zalaegerszegi törvényszék elnöke az igazságügyi miniszterium nevében kérdezte a várostól: vajjon a járásbírói bírótörvény-épületért és az elbontandó épületek építő anyagáért mekkora árt kér. A gyűlés 50.000 koronát kér s erről további eljárás végett a törvényszék elnökét értesíti. A Ramassetter-féle kiházasító-alap kamatait a jövő gyűlésen osszák ki. E kérdés tárgyalásakor az a helyes eszme merült föl, hogy ne csak a farsangon, hanem az egész év folyamán férjhez ment szegénysorsú, jó viseletű leányok tekintetbe véteessenek. *Malomsoky* János közigazgatási jegyzőnek lakáspénzének, *Nagy János* és *Varga Gyula* erdőőröknek fizetésüknek felemelését kérő kérvényét elutasította a gyűlés. *Zacsik József* és *János* gyalcskereskedőknek a letelepülést 30 K települő díjjal megengedték. Illetőségi ügyeket elutasították, egyúttal *Eitner* Zsigmond indítványára utasították az elüljáróságot, hogy jövőben az illetőségi ügyekben részletes információt nyújtsanak. *Bánfi* Alajos állami népiskolai igazgatónak tüzelő átalányát a múlt gyűlésben megszavazott évi 200 koronáról 150 K-ra szállították le. Végül *Cyörgy* Elek adóügyi jegyző kérdésére elhatározta a képviselőtestület, hogy az önként befizetett adókat kamatozás végett a takarékpénztárban helyezze el az elüljáróság.

— **Adakozás.** A múlt számunkban említett szegény család jayára a következő adományokat kaptuk: *Özv. Domonkos* Istvánné (Velece, Fehér vm.) 2 K, *özv. Burghárd* Keresztélyné 1 K, N. N. 1 K, N. N. 10 fillér. Összesen 4 K 10 f. Rendelgetése helyére juttattuk.

— **Letört bimbó.** *Geiger* János helybeli kéményseprő mester kis lánykája, *Ilonka*, 14 hónapos korában folyó hó 3-án elhunyt. A kisdéd lányka a gyermekek rémének, a difteritisznek lett áldozata.

— **Március 15.** A sümegi polgári önképző kör ez évben is nagyszabású ünnepel üli meg március 15-ét. Hogy a közönség teljes számban résztvehessen az ünnepen, ezt március 13-án délelőtti rendezé, este pedig társas vacsora lesz. A nap ünnepi szónoka *Eitner* Zsigmond országgyűlési képviselő lesz. Műsorát jövő számunkban közöljük.

— **Gyermekszanatórium Zalában.** A múlt vasárnap alakult meg Budapesten a Gyermekszanatórium egyesület. *Kardos* László tengerészkapitány m. kir. révészbiztos a Budapesti Hirlaphoz intézett levelében 9 holdnyi erdős telket ajándékozott a humanus célra. A birtok félóránnyira van a zánkai vasuti állomáshoz, Szentantalfa község szomszédságában.

— **A jégkérdés megoldása.** Sümegnek nem utolsó mizériája a jégkérdés. Olyan enyhe telekben, mint az idejé is, súlyos gon-

dot okoz a jég. A régóta vajdó kérdés megoldására most mozgalmat indított *Eitner* Zsigmond képviselő, aki folyó hó 4-re értekezletre hívta össze az érdekeltiséget a polgári körbe. Itt a kérdés megoldására egy jéggyár fölállítását javasolta, amennyiben a Sümegen fogyasztandó jég költsége a teljes üzemet kifizetné. Ezt a jégfogyasztás után, ami évi 400 koronába kerül, remélni lehet. Az értekezlet tagjai, mind jégvermek tulajdonosai, helyesléssel fogadták az eszmét s kivétel a jövőre nézve kiállításba helyezték. Egyesek a létesítendő vízvezetékkel kapcsolatban óhajtják megvalósítani a jéggyár eszméjét.

— **Park az iskolában.** A sümegi polgári leányiskola udvarát szinte egész parkká alakítják. A földmunkálatokat már az ősszel megkezdették; most folytatják. Azután különféle fákkal és bokrokkal ültetik be, úgy hogy az udvar nemcsak szép és egészséges lesz, hanem egyúttal szemléltetésre is alkalmas lesz. Helyes intézkedés. Így kellene minden iskola udvarát átalakítani. Ahol pedig a gyermekek nagy száma ezt nem engedni, mert a játékokra kell a tér, ott legalább befásítani kellene az udvart.

— **Választás.** A sümegi járásban a munkásbiztosító pénztár közgyűlési kiküldötteinek választása folyó hó 13-án reggel 9 órakor lesz az iparostület helyiségében. A szavazatszedő bizottság elnöke *Eitner* Jenő. Választanak a gyári munkaadók sorából 4 rendes és 2 pótlagot és ugyanannyit az alkalmazottak közül is. Az ipari munkaadók sorából szinte 4 rendes és 2 pótlagot és ugyanannyit a segédek közül is. Választható a munkaadók közül az, akinek alkalmazottja van, az alkalmazottak közül az, aki 24-ik életévét betöltötte. Felhívjuk mind a munkaadókat, mind az alkalmazottakat arra, hogy a választáson minél számosabban jelenjenek meg és oly kiküldötteket jelöljenek, akik a biztosítás ügye iránt érdeklődnek, s akik az állásnak eleget is fognak tenni.

— **Országos vásár.** A sümegi bőlközépi vásár, az első ez évben, folyó hó 1-én volt. Nagy sokadalom gyűlt össze a vásárra; de azért az iparosok és kereskedők nem dicsekedtek jó vásárral. A rendesnél jóval nagyobb volt az állatvásár is. A 3 ezeret erősen meghaladta a fölhasználott állatok száma. Ebben a vásárban azután eleven forgalom volt. Közel 1400 darab állatot eladtak, drága áron. A vásárban sok tolvaj is volt. A csendőrség egész csomót elfogott. Erről azonban másik hírünk szól.

— **Eladó vetőgép.** A sümegvidéki gazdakörnek egy Sümegen lévő avult vetőgépe jutányosan eladó. Bővebb értesítést *Talabér* Károly ad.

— **A vicinális.** Sümegen március 1-én országos vásár volt. A nép csak úgy tódult a vásárra. Ki kocsin, ki vonaton, ki meg a maga alkalmatosságán, gyalogszerrrel, Különösen sokan iparkodtak a reggel 8 óra 26 perckor érkező vonattal Sümegre. Csakhogy a direkciónak kiszabja a menet-jövet idejét, a vicinális meg fitytet hány a parancsnak. Sok vásáros érkezett már meg a mi híres vasuti gőcpontunkra, Ukkra is. Itt meg néhány száz utas szorongatta kezében a jegyet, hogy Sümeg felé föl szálljon. A rendes vonatok tehát még hozzá kapcsolak 7 kocsi. Mindez zsufova. A jámbor vicinális megindult súlyos terhével. Nagyokat nyögve, a szokottnál is lassabban cammogva megindult Sümeg felé. Mikor azonban *Nyírlakot* elhagyta, a masina gondolt egyet: a nyílt pályán megállott. Hiába üzte, hajtotta a gépész, a fűtő, a mozdony csökönyösen egy helyben maradt. Volt boszankodás, mérgeledés a vásárra siető utasok között. Végre fél órai vesződség után ketté szakították a vonatot: a kocsi felét lekapcsolták. Fele terhével azután megindult a vonat. Nossza, rajta! kaptak rá az utasok. Ellepték a fölhangokat, az ajtókat, rákapaszkodtak az ajtókra s csüggték rajta, »miként gyümölcs a fán.« Ezt újra megsokalta a gép, mérgében nagyot prüsszökölt a téglagyár mellett, s újra megállott. Ekkor az utasok leugráltak s gyalogszerrrel betértek a városba Szentirmay állomásonk

azután 10 óra után egy másik mozdonnal kiment Nyírlakra s szerencsésen beszállította a kint rekedt utasokat is. Baj nem történt, csak a késedelemért áldották az utasok a jó vicinálisat.

— **Az építetők figyelmebe.** A vármegyei szabályrendelet elrendeli, hogy a házak építését és a tervek rajzait 8 nappal előbb az elüljáróságnak be kell jelenteni. Felhívjuk erre a közönség figyelmét, hogy a késedelmes bejelentés miatt büntetés és egyéb kár ne érje az építetők gazdát.

— **A tüdővész pusztítása hazánkban.** A belügyminiszter jelentése szerint 1907-ben Magyarországon tüdővészben elhalt 68.125 egyén. A magyar birodalomban 1909 szeptember havában gümőkórban elhalt 4492 egyén. A Dunántúltra esik 638. Törvényhatóságok szerint csoportosítva a halálesetek a következőképp osztoztak meg: Baranya vármegye 63, Pécs városa 15, Fejér vármegye 27, Székesfehérvár városa 8, Győr vármegye 24, Győr városa 6, Komárom vármegye 44, Komárom városa — Moson vármegye 18, Somogy vármegye 78, Sopron vármegye 56, Sopron városa 13, Tolna vármegye 40, Vas vármegye, 92, Veszprém vármegye 44, Zala vármegye 110.

— **Színházi aréna Keszthelyen.** Szalkay Lajos székesfehérvári színigazgató végkép elintézte a keszthelyi aréna ügyét. Meg egyezésre jutott a hely tulajdonosával s az építőtől is. Az Aréna az amazon szálló kert helyiségében épül 10000 korona költséggel. Az arénában 600 földszinti ülőhelyet; néhány páholyt és karzatot terveznek s így körülbelül 800—1000 személy befogadására lesz alkalmas. Májusra már elkészül s az idejé színi évadban már abban játszik Szalkay jeles társulata.

— **Átkelés a lezárt sorompókon.** A falusi nép, de még a városiak is, eddig nem vették valami szigorúan az átkelési tilalmat jelző vasúti sorompókat, hanem úgy ségítették a maguk báján, hogy átbújtak a sorompó hidjánál; aztán vidáman átmentek a síneken. Minthogy igazolást nyert, hogy a vasúti elgázolások legnagyobb részének az ilyen vigyázatlanságok az okai, a kereskedelemügyi miniszter rendeletet bocsátott ki; amelyben a pályőrököt szigorúan felhívni rendeli arra, hogy a sorompók lezárása után a legnagyobb figyelemmel őrködjének azon; hogy hasonló esetek elő ne forduljanak; az átkelési tilalmat megszegőket pedig adják át a hatóságnak, amely a kihágási törvény alapján pályasértés miatt érzékenyen meg fogja a vigyázatlanokat büntetni.

— **Megszűnt sértésvész.** Csabrendeken és Zalagyömörön a sértésvész megszűnt, a községet a zár alól föloldották. Evvel az egész sümegi járás megtisztult a bajtól

**Jó  
olcsó  
egészséges**

az igazi családi kávé. Ez *Kathreiner* *Kneipp-malátakávéjánál* hebizonyul, ha minden háziasszony oly óvatos, hogy a bevásárlásnál mindig a *Kathreiner* nevet hangsúlyozza és csak olyan eredeti csomagokat fogad el, amelyek ezt a nevet és *Kneipp* plébános arcképét mint védjegyet viselik.

— **Petőfi „Grundbuchsblatt“-ja.** Petőfi Sándor bakaéveit Sopronban, a 48. ik gyalogezredben töltötte, amelynek hadkiegészítő parancsnoksága Nagykanizsán van. A Petőfi-társaság a minap átirta a kanizsai parancsnoksághoz, hogy ez Petőfi *Grundbuchsblatt*-ját ajándékozza neki. A törzskönyvlap, amelyet a társaság kér, a kanizsai kaszárnyában lévő irattárban van. *Danzinger* kapitány most kutatja a lapot, hogy a társaság kérésének eleget tehessenek.

— **Vásári rendtartás.** Zalavármegye törvényhatósági bizottsága közgyűlése a vásári rendtartást módosította. A szabályrendeletből kiemeltük a következőket:

2. §. A vásár április hó 1-től október hó 1-ig reggeli 6 órakor, október hó 1-től április hó 1-ig pedig reggeli 7 órakor kezdődik. A vásáron való elhelyezkedés és sátorítás csak ez órákat megelőzőleg fél órával vehető kezdetét.

Vásárokon az elárúsítás április 1-től október 1-ig este 7, október 1-től április 1-ig este 5 óráig tilos.

5. §. A vásárról ki vannak zárva, illetőleg eltávolítandók: a rovott életű s a közbiztonságra nézve veszélyeseknek ismert egyének, a koldusok, kockavetők, szerencseszám-árúsítók, kártyavetők s általában a szerencsejátékosok s mindazok a mulattató üzletek, amelyek szemérmes, közérkölcset sértő, vagy botránnyal okozó látványosságokat mutogatnak és amelyek a testi épséget veszélyeztetik.

6. §. Országos és hetivásárokon kenőcsöket, tapaszokat s általában véve emberek és állatok számára bármely egyszerű vagy összetett gyógyszert s mérgeket, repesztő és durranó anyagokat árúsítani tilos.

25. §. Aki valamely árúra nézve az eladóval alkúban áll, az alkú tartama alatt annak tárgyára nézve vételi előjoggal bír, amiből kifolyólag tilos a két fél közti alkú alatt egy harmadiknak közbeigérni.

26. §. Tilos az is, hogy az eladó az általa már eladott, de a vevő által tőle tényleg még át nem vett árucikket másnak újból eladja.

Hasonlóképp tilva van, hogy bárki is oly árucikket, amelyről tudja, hogy már másnak eladatott, megvásároljon.

29. §. A vásáron minden adás-vevés a fentálló törvények értelmében csakis hatóságilag hitelesített méter-mérték szerint történhetik. A vásáron talált minden más mérték eldobandó.

— **Hirdetmény.** A zalaegerszegi kir. pénzügyigazgatóságnak 371/V. 1910 számú rendelkezése ezennel közhírré teszem, hogy mindazok a birtokosok kiknek földbirtokában 1910. évi január hó 1-től mivelési ág változása történik: nevezetesen szántóföldbe szőlőt ültetett, vagy szőlőből szántóföldet készített stb. ezt a változástól számított 30 napon belül nálam pénzbiroság terhe alatt okvetlenben jelentsek. Sümeg, 1910 február 27-én *György Elek* jegyző.

— **Tolvajbanda a vásárban.** Az ország minden részéből összeverődött tolvajbanda lepte el a sümegi böjtközépi vásárt. Nem kevesebbet, mint kilencet sikerült elcsipni a zsebmetszőkből. Ezek Klein Ignác bonyhádi születésű, Rózsa István törökbecsei, Gruics József sztopári (Bács m.), Piláti Ferenc pesti, Knezics Ferenc, Friedmann József budapesti, Almásán Máté kúnyszőlősi, Horváth Ignác csáktornyai és Schuller József váci születésű. A banda tagjai alapos munkához láttak s több embert kifosztottak. Az első áldozat Varga Vendel Gyula sümegprágai lakos volt. Ott állott görnyedve a cédula-váltó ház ablakánál, nyitott mándijában. Klein Ignác csirkefogó fölhasználta a kedvező alkalmat, Varga erszényét kiemelte s csendesen odább ballagott. Szerencsére egy asszony észrevette a manipulációt, figyelmeztette Vargát, hogy megvan-e a pénze. Varga megdöbbenve vette észre, hogy 810 koronát tartalmazó erszénye elűnt. Az asszony ujmutatására azután a nem messze járó Kleint Varga hátulról átölelte s a vásáros nép segítségével a csendőrségnek átadta. Ellopják Kovács Zs. Mihálynak 340 koronáját is. Filiber Antal felsőzsidai lakos

mellé odaállított két zsebmetsző, az egyik magát sümegi tanítónak adta ki s avval az ürüggyel, hogy egy golyvás tehene van, félre csalták. Itt Filibért kérték, hogy vállson nekik. Mikor ez elővette erszényét, kiragadták kezéből s elmenekültek. Filiber a szembesítésen Rózsaiban és Gruicsban ismerte föl a tetteseket. A banda tagjai Sümegről Celldömölkre utaztak. Itt ketté váltak. Hatan Szombathelyre utaztak. Közülük kettőt mint gyanus alakokat már a vasuti állomáson elfogtak, négyet pedig másnap reggel a Bozzay-féle szállóban tartóztatni le, ahol hamis névvel vettek szállást. A rendőrség távirati jelentésére a sümegi csendőrség parancsnoka, Wlassics János Szombathelyre utazott, ahol a jómadarakat átvette. Másik kettő Celldömölkön a győri vonatra szállott föl. Jegyük nem volt, bujkáltak a kalauz elől. Egyik utas mint gyanusakra figyelmeztette a kalauzt. Ez azután Pápán átadta őket a csendőrségnek. Wlassics intézkedésére ezeket is Celldömölkre hozták s innen mind a nyolcat megkötözve vissza Sümegre. Tegnap a kilenc mákvirágot hosszú sorban kísérték át a járásbíróshoz. A bíróság akképp intézkedett, hogy a bandát további eljárás végett Zalaegerszegré kísérik.

— **Az uszályos ruha lakásfertőző.** Dr. Okolicsányi-Kuthy Dezső egyet. tanár a »higiénikai tisztaságról« értekezik a *Tuberkulózis* c. lapban s az uszályról a következőket írja: A földet érő női ruha nagy szenny szállítója a lakásnak. Hány anya vitte már haza akaratlanul az átkos divat révén a szinylődést, hervadást és halált legdrágább kincsének, édes gyermekének! De hát divat! El is mondjuk az eredetét. Az uszály, mint egy orvosi lap 1905-ben megírta, úgy keletkezett, hogy XI. Lajos francia király leányainak akkora lábuk volt, hogy el kellett rejteni. Ezt a »slepp«-el tették. A hölgyvilág persze ilyen ok nélkül is kötelességének tartotta csakhamar viselni az uszályos ruhát. S azóta viselik is, még pedig, mind többen és mind veszedelmesebben. Amíg t. i. az uszály divatba hozói azt gyalogosan nem hordozták s ma is a művelt asszony, ha gyalogsétára indul, mindig rövidebb »fussfrei« ruhát ölt, tehát nem sörpi szoknyájával az uccát, nem is hordja haza a ruhaalji szélén és reddi között az ucca szennyét s fertőzőmennyét, addig a félművelt éppen ezzel véli »uri« voltát mutathatni; holott csak azt árulja el, hogy nem is tud különbséget tenni az ucca és a szalón között, mint azt nagynevű, korán elhunyt írónk, Tóth Béla, egyik *Esti levelében* oly találóan megjegyezte volt.

— **Különös tréfa.** Mátyásék Mátyás murarévi lakost különös módon tréfálta meg egy ismerőse, névleg Nyakas Vendel kőti molnár. Amint Mátyásék Zalagyertyános községen egy szekér szalmát akart keresztül szállítani, Nyakas a szekér után lopódzott és a szalmát meggyújtotta. Azután elszaladt. Mátyásék csak akkor vette észre a tüzet, mikor már az egész kocsi lángba borult s oltani már nem lehetett. A kár 234 korona. Nyakas azt valija, hogy tréfából gyújtotta meg a szalmát. Feljelentették.

— **A játék vége.** Német Lajos döbrétei uradalmi béresnek László nevű 10 éves fia a múlt napokban egyik istállóban játszott. Valahol egy darab kötél akadt a kezébe, azt a gerendára erősítette, a végét pedig a nyaka köré tekerte, fölállt a eselések ágyára s úgy próbálgatta, hogy milyen érzést kelt az akasztás. Valahogy lecsuszott az ágyról s nem tudván nyakáról a hurkot feloldani, megfulladt.

Főszerkesztő: **Polgár József.**

Felelős szerkesztő: **Étes Károly.**

Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**

— **Bérbeadó.** 2 szobás lakás, konyha, kamra, faház 1910 április 24-től bérbeadó. Bővebbet Talabér Károlynál.

## Fogzás.

Ne ijedjen meg, hanem adjon gyermekének egy kevés SCOTT-féle Emulsiót és vessen véget az álmatlan éjjeleknek. A könnyedség, amelylyel ezután a fogak jönni fognak, meg fogja Önt lepni.

### A SCOTT-féle Emulsió

kellemesen emészthető formában tartalmazza éppen azokat az anyagokat, amelyek megkívántainak fehér, egyenes és erős fogak növésehez.

### A SCOTT-féle EMULSIÓ

tisztaságát és erejét semmi sem mulja fölül. Ize a legkellemesebb.

### A SCOTT-féle EMULSIÓ a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 K 50 f. Kapható minden gyógytárban.



Az Emulsió valószínűleg a SCOTT-féle módszer védjegyét a halászt — kérjük figyelembe venni.

## Hirdetéseket

jutányos áron felvesz  
a kiadóhivatal.

Szükségleteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterme  
Rákóczi-ucca 397 sz.

BAZSÓ SÁNDOR és FIA kovács és kocsi-  
gyártók. Árpád-u.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üveg-  
áru-kereskedése.

BORSOS JENŐ úri és női cipész. Flórián-  
tér. Fromvald-féle házban.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedése  
és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-u.

DARNAY KÁLMÁN vas- és fűszer ke-  
reskedése és gépraktára.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és li-  
kőrgyáros, pálinkanagykereskedő. Mosó-u.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász.  
Kossuth Lajos-ucca.

Id. HORVÁTH JÓZSEF úri és női cipész,  
Kossuth Lajos ucca. (Balasits-féle ház.)

HULLAY LAJOS építőmester. Árpád-ucca  
454 sz.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-u.

IOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth  
Lajos-ucca, Epstein-ház.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendég-  
lős. Mihályfai-ucca 82. sz.

KOVÁCS LAJOS férfi és női cipész üz-  
lete. Gyógyszertár mellett.

KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos,  
Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-raktár  
Kész butorraktár.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gép-  
raktár. Kossuth Lajos-ucca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és  
korcsmáros. Mihályfai-ucca.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-  
ucca 287. sz.

KOVÁCS ZSIGMOND borbély és fodrász.

KESZLER PÁL kocsi- és szobafestő.  
Mihályfai ucca.

LÖWY NÖVÉREK női ruha varróterme  
Deák Ferenc ucca.

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő.  
Keszthelyi-ucca.

MÁRKUS SALAMON FIA áruháza. Kos-  
suth Lajos-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős a Kiszaludya-szálló tulajdonosa.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth Lajos-ucca.

ORBÁN ISTVÁN kávéháza. Kossuth ucca

PENTZ MIHÁLY kőfaragómester, nagy sirkőraktár. Árpád-ucca.

PAULINYI JÓZSEF lisztkereskedése, gabonacsere. Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üzlete és harisnyakötődéje. Kossuth-ucca.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős. z

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és cimfeszítő. A plébánia templom mellett.

SZELESTEY GÉZA beszálló vendéglőse »Arany-báránycshoz.

TASCHEK JÁNOS építőmester és vállalkozó. Váralja utca 35 szám. Major festő-féle ház.

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán- és üvegáru nagykereskedése.

## Nyavalyatörés!

Ki nyavalyatörés, görcs és más ideges állapotban szenved, kéljen iratot, ingyen és bérmentve kapható a **szabd. hatyugyógyszertár** által Majna-Frankfurt.

A hires

„Willax“ kávé

kapható

Márkus Salamon Fia cégnél Sümegen.

## Szőlőoltvány,

szőlővesszőről és borról nagy képes árjegyzékemet

ingyen

és bérmentve küldöm meg a **ki címét tudatja**. Ezen könyvet még az is kérje, aki rendelni **nem akar**, mert ebből **megtanulhatja a szőlőtelepítést** s emellett sok szőlőkép van benne. Szőlőoltványokból és más egyéb európai és amerikai sima és gyökeres vesszőkből, a világhírű **Delawaréból** állandóan **több millió készlet eladó**, olcsó ár mellett. **Több ezer elismerő levél**, közte több hercegi és grófi uradalomtól. Cim:

Szücs Sándor fia, szőlőtelepe, Biharószeg.



## BRÁDY-féle gyomor- és székrekedések

a Máriacelli Szűz Mária védjeggyel ellátva, melyeket Máriacelli gyomor- és székrekedések nevez a nép, harmincz esztendő óta úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. E cseppeknek utólérhetetlenül jó hatása van mindennemű **gyomorrontás, gyomorégés, székrekedés, fejes és gyomorgörcsök, hányás, álmatlanság, vérszegénység és sápkór ellen.**

Egy kis üveg 80 fill. nagy üveg 1 K 40 fill., 6 üveg 5 korona, 3 duplaüveget 4 K 50 fillérért franko küld a készítő **Brády K.** gyógyszerész a **Magyar Királynak** Wien. I., Fleischm. 1., Depot 241.

Ügyeljünk a védjegyre, a mely a Máriacelli Szűz Mária ábrázolja, a vörös színű csomagolásra, és az aláírásra, a mely az oldallevő kép másolata.

709. 1910 tk. sz.

### Arverési hirdetmény kivonat.

A sümegi kir. jbiróság mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Turcsi József csabrendeki lakos végrehajthatónak id. Kalmár István csabrendeki lakos és társai elleni végrehajtási ügyében Varga József és neje csabrendeki lakosok utóajánlata folytán az újabb árverés a sümegi kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság területén levő: Csabrendek község határában fekvő:

a csabrendeki 582. számú tjkben 148 hrszám alatt fele részben id. Kalmár István és fele részben egymásközötti egyenlő arányban ifj. Kalmár István, Kalmár József, kisk. Kalmár Mihály, kisk. Kalmár Rózi, kisk. Kalmár János és kisk. Turcsi József csabrendeki lakosok nevében álló kertre a beltelekben 1045 korona, kikiáltási árban az árve rést elrendelte s annak megtartására határnapul **1910 évi április hó 8. napjának d. e. 10 órája Csabrendek község hazához** üzetik ki.

Venni szándékozok az utóajánlattevő kivételével a becsár 10%-át vagyis 104 K 50 fillért tartoznak bánatpénzül letenni, árverési vevő pedig tartozik a bánatpénzt kiegészíteni.

Az utóajánlat akkor is kötelező, ha az ajánlattevő az árverésnél nem jelent meg.

Ha az árverésen a utóajánlatnál nagyobb ígéret nem tétetett, az ingatlan ajánlattevő által megvettnek jelentetik ki.

Az ingatlan a kikiáltási áron alul eladatni nem fog.

A bánatpénz készpénzben vagy az 1881. 60. t. c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333 sz. I. M. R. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni; avagy az 1881. 60. t. c. 170 §-a értelmében bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átadni.

Sümegen, 1910 február hó 19-én.

A kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság.

## Értesítés.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy **Sümegen** a Márkus-féle házban

### szabóüzletet

nyitottam. Elvállalom mindenemű férfi és női ruhák készítését, u. m.: férfi öltönyöket, felöltöket, szalon, szmoking és frakk öltönyöket, livre, reverendákat, valamint női kosztümöket, felöltöket, princesseket a legújabb divatú szabás szerint, mérsékelt áron.

A fővárosban mint szabász éveken át voltam alkalmazva s a technológiai iparmúzeum szabóipari tanfolyamát kiváló sikerrel végeztem, így abban a helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeket is kielégíthetem.

A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradok teljes tisztelettel

Németh Lajos

szabómester.

## KLAFFL LAJOS

épület és butor asztalos, temetkezési vállalat, Sümegen.

Van szerencsém a nagy érdemű közönség szives tudomására hozni, hogy a Kossuth Lajos uccai házamban a mai kor igényeinek megfelelő

### kész butor-raktárt

rendeztem be. Hazai és részben saját gyártmányu, szalon, hálószoba és ebédlő berendezések, legjobb minőségű hajlitott faszékek, konyha, és kerti butorok, képeretekből stb. tartós szép kivitelben nagy választékban állandó raktárt tartok legjutányosabb gyári áron egy évi jótállással.

Szives pártfogásukat kéri

teljes tisztelettel

Klaffl Lajos.

Mindennemű  
nyomtatványokat

jutányos áron és izléses kivitelben készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája Sümegen

Mindennemű  
könyvkötőmunkák

elfogadtatnak